

Auszug aus dem Protokoll des Gemeinderats vom 20. Januar 2026

Beschluss

| | | |
|---------|---|---------|
| 1 | Öffentliche Ordnung und Sicherheit | 2026-24 |
| 1.7 | Öffentliche Sicherheit | |
| 1.7.5 | Polizei | |
| 1.7.5.2 | Radar | |
| | Polizei - Ersatzbeschaffung Geschwindigkeitsmessgerät - Ausgabenabrechnung - Genehmigung | |

Ausgangslage

Mit Gemeinderatsbeschluss 2024-174 vom 5. November 2024 hat der Gemeinderat die Ersatzbeschaffung des Geschwindigkeitsmessgeräts für den Fliessverkehr genehmigt.

Die Polizei Rüti ist auf den Strassen innerhalb der Gemeinde für die Einhaltung der Verkehrsregeln zuständig. Zu diesem Zweck war ein mobiles Radarmessgerät zur Überwachung des Fliessverkehrs in Betrieb, welches jedoch veraltet war und ersetzt werden musste.

Als Ersatz wurde ein Gerät mit einer Lasermesstechnik gewählt, welches in der Lage ist, für beide Fahrtrichtungen Front- und Heckfotos zu erstellen. Das gleiche Gerät wird bereits in der ganzen Schweiz bei vielen verschiedenen Polizeikorps eingesetzt und hat sich im Alltag gut bewährt.

Die entsprechende Investition wurde im Jahr 2025 in Betrieb genommen.

Ausgaben

Die Abrechnung des Bereichs Finanzen und der Abteilung Sicherheit vom 27. November 2025 liegt vor und setzt sich wie folgt zusammen:

| Bezeichnung | Konto | Betrag CHF |
|--------------------------------------|------------------------|-------------------|
| CES Geschwindigkeitsmessgerät | 10903.5060.00 INV00566 | 107'559.50 |
| METAS – Eichung des Geräts | 10903.5060.00 INV00566 | 1'945.00 |
| Radarkasthalterung für den Transport | 10903.5060.00 INV00566 | 840.00 |
| Total | | 110'344.50 |

Einnahmen

Keine

Nettoinvestitionen

Die gesamten Nettoinvestitionen betragen damit CHF 110'344.50.

| Bezeichnung | Betrag CHF |
|-------------------------|-------------------|
| Investitionsausgaben | 110'344.50 |
| Investitionseinnahmen | 0.00 |
| Anschaffungswert | 110'344.50 |

Kreditvergleich

Die abgerechneten Ausgaben sind geringer als die bewilligten Ausgaben.

| Bezeichnung | Betrag CHF |
|--------------------------------------|-----------------|
| Genehmigte Ausgaben 5. November 2024 | 114'000.00 |
| Brutto-Investitionsausgaben | 110'344.50 |
| Minderausgaben | 3'655.50 |

Die Schulungskosten konnten eingespart werden, da diese in der Lieferung der Firma CES beinhaltet waren. Zudem musste kein zusätzliches Tablet angeschafft werden, da die Polizei ihre eigenen Tablets für die Installation benutzen konnten.

Aktivierung der Nettoinvestition

In der Anlagebuchhaltung werden Nettoinvestitionen der folgenden Anlagekategorie gemäss Mindeststandard zugewiesen und entsprechend über die dazugehörige Nutzungsdauer abgeschrieben.

| Anlagekategorie | Nutzungs- dauer | Konto Bilanz | Konto Erfolgs- rechnung | Anschaffungs- wert |
|-------------------------------------|--------------------|-----------------|----------------------------|-----------------------|
| Geräte, Maschinen, Ausstattungen | 8 Jahre | 1406.001 | 10903.3300.60 | 110'344.50 |
| Total Nettoinvestitionen | | | | 110'344.50 |

Die Inbetriebnahme erfolgte am 3. März 2025.

Beilagen zur Ausgabenabrechnung

Der Ausgabenabrechnung liegen folgende Unterlagen bei:
- Originalbelege und Kontoblätter

Beschlussveröffentlichung

Der Beschluss ist per sofort öffentlich.

Kommunikation, Publikation

Der Beschluss wird auf der Website veröffentlicht.

Rechtliche Grundlagen und Zuständigkeit

Die Genehmigung einer Ausgabenabrechnung liegt gemäss Art. 28 Abs. 1 Ziff. 2 und 3 Gemeindeordnung Rüti (GO) in der Kompetenz des Gemeinderats. Art. 15 Ziff. 10 GO (Genehmigung von Abrechnungen durch Gemeindeversammlung) findet keine Anwendung, da die Ausgabe vom Gemeinderat bewilligt werden konnte.

Beschluss

1. Die Ausgabenabrechnung für die Ersatzbeschaffung des Geschwindigkeitsmessgeräts mit Nettoausgaben von CHF 110'344.50 wird genehmigt.
2. Mitteilung durch Protokollauszug an:
 - Leitung Abteilung Sicherheit
 - Leitung Abteilung Finanzen
 - Polizeichef Rüti, zur Weiterleitung an den zuständigen Mitarbeitenden
 - Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission (zur Kenntnisnahme)
 - Internet «Polizei - Ersatzbeschaffung Geschwindigkeitsmessgerät - Ausgabenabrechnung - Genehmigung»
 - Archiv

Versand: 27. Januar 2026

Gemeinderat Rüti



Thomas Ziltener
Gemeindeschreiber